FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

172 — 42

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

7101

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfred S. Nelson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. / INFIRME	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "factory," "foundry," "shop," "mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au moulin," "à la ferme," "à la fonderie," "à l'atelier," "à la mine," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age. / Coût de l'instruction au dessus de 10 ans d'âge.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
19	19	Martin, George,	1227 St Denis	M.	fils	C.	Oct.	1895	15	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Paul,	"	M.	fils	C.	Déc.	1894	16	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
20	20	Lanoreau, Emery	1229A	M.	chef	M.	Juil.	1835	75	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Lucienne	"	F.	épouse	M.	Janv.	1849	62	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
21	21	Belleau, Isidore	1233B	M.	chef	M.	Mai	1874	37	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	contracteur	1-0-24		Oui		couvert de fer blanc	52		60	416				1000	Non	14.00		Oui	Oui	Fr.			
		" , Maria	"	F.	épouse	M.	Avril	1880	31	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Beatrice	"	F.	fille	C.	Nov.	1898	11	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												100	11 Non	2.60		Oui	Oui	Fr.			
		" , Alice	"	F.	fille	C.	Sept.	1903	7	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												100	7 Non	2.60		Oui	Oui	Fr.			
		" , Albert	"	M.	fils	C.	Mars	1904	5	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												100	5 Non	2.60		Non	Non	Fr.			
22	22	Beland, Joseph	1235	M.	chef	M.	Sept.	1845	65	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	contracteur	1-0-04		Oui		briques	52		54	2000				3000	Non	70		Oui	Oui	Fr.			
		" , Alice	"	F.	épouse	M.	Nov.	1848	63	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Asilda	"	F.	fille	C.	Sept.	1881	29	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
23	23	Lagnon, Alice	1241	F.	chef	V.	Juin	1876	35	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.		nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		Delauriers, Juliette,	"	F.	pensionnaire	C.	Oct.	1888	22	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		Routhier, Pauline	"	F.	pensionnaire	C.	Nov.	1889	21	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
24	24	Pearce, William D.	1245	M.	chef	M.	Août	1871	39	Terreneuve			Anglaise	Canadienne	Methodiste	Typographe	12-6-57		Oui		imprimerie	52		54	1200				Non	Non			Oui	Oui	An.			
		" , Elizabeth ,	"	F.	épouse	M.	Avril	1872	39	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Presbytérien	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	An.			
		" , William, P.	"	M.	fils	C.	Fév.	1895	16	Ontario			Anglaise	Canadienne	Presbytérien	operateur Telegr	11-6-63		Oui		Cable Transatlantique	50		40	300				Non	Non			Oui	Oui	An.			
		" , George ,	"	M.	fils	C.	Nov.	1901	9	Nouvelle Ecosse			Anglaise	Canadienne	Presbytérien	aucun	nég												Non	Non		10	Oui	Oui	An.			
		" , Beverly ,	"	M.	fils	C.	Oct.	1891	11	Due.			Anglaise	Canadienne	Presbytérien	aucun	nég												Non	Non		10	Oui	Oui	An.			
		" , Fred ,	"	M.	fils	C.	Sept.	1897	13	Ont.			Anglaise	Canadienne	Presbytérien	aucun	nég												Non	Non		10	Oui	Oui	An.			
25	25	Jackson, James	1251	M.	chef	M.	Oct.	1860	50	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane	electro-plateur	11-6-20		Oui		C.P.R.	26		60	600				1200	52 Non	6.5		Oui	Oui	An.			
		" , Ann Jane,	"	F.	épouse	M.	Oct.	1860	50	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	nég												400	52 Non	26		Oui	Oui	An.			
		" , John ,	"	M.	fils	C.	Janv.	1887	20	Due.			Anglaise	Canadienne	Anglicane	électricien	9-0-24		Oui		domicile	2			125				500	52 Non	21.48		Oui	Oui	An.			
		" , Florence R.	"	F.	fille	C.	Août	1888	30	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane	vendeuse	10-0-63		Oui		maison	5		65	416				Non	Non			Oui	Oui	An.			
26	26	Maillé, Louis,	1253	M.	chef	M.	Sept.	1863	47	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	photographe	9-6-21		Oui										Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Rosanna,	"	F.	épouse	M.	Mai	1865	46	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Edna	"	F.	fille	C.	Sept.	1888	22	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Olga,	"	F.	fille	C.	Mai	1896	15	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Rhéneval	"	M.	fils	C.	Nov.	1897	13	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non		10	Oui	Oui	Fr.			
		" , Germaine,	"	F.	fille	C.	Déc.	1899	11	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non		10	Oui	Oui	Fr.			
		" , Rita	"	F.	fille	C.	Janv.	1903	8	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Non	Non	Fr.			
27	27	Pouillot, Joseph	1255	M.	chef	V.	Janv.	1861	50	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	commis	5-6-56		Oui		hotel	39		72					Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Napoléon,	"	M.	fils	C.	Mai	1893	18	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	plombier	1-6-24		Oui		boutique	43		54	12.5				Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Blanche	"	F.	fille	C.	Déc.	1890	20	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Alexandrine	"	F.	fille	C.	Mai	1895	16	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	ouvrière	7-6-52		Oui		chapelier	52		54	260				Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
28	28	Hurteau, Romuald,	1237	M.	chef	M.	Mai	1884	27	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	Gérant	9-6-32		Oui		La Presse	52		52	580				1000	52 Non	14.80		Oui	Oui	Fr. & An.			
		" , Berthe,	"	F.	épouse	M.	Déc.	1885	25	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												182	52 Non	5.95		Oui	Oui	Fr.			
		" , Marguerite	"	F.	fille	C.	Oct.	1908	2	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.		nég												200	52 Non	5.20							
		" , Eve	"	F.	fille	C.	Août	1910	9 mois	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.		nég												Non	Non								
		Lauzier, Jeanne	"	F.	domestique	C	Nov.	1892	17	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		Labelle, Auguste	"	M.	oncle	M.	Mai	1846	67	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		Labelle, Hermeline	"	F.	tante	M.	Juin	1849	62	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
29	29	Wing, Wong,	1226	Rear	chef	C.	Juin	1882	29	Chine			Chinoise	Chinoise	Anglicane	laveur	2-0-12		Oui		buanderies	52		72	480				Non	Non			Oui	Oui	C. & An.			
		Yuen, Wong	"	M.	amie	C.	Mars	1887	24	Chine			Chinoise	Chinoise	Anglicane	laveuse	2-0-12		Oui		buanderies	52		72	300				Non	Non			Oui	Oui	C. & An.			
30	30	Gauthier, Joseph	1218	M.	chef	V.	Fév.	1872	39	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	marchand	10-0-69		Oui		bois et charbon	52		72	3000				Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Elizabeth	"	F.	fille	C.	Juin	1895	16	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Blanche	"	F.	fille	C.	Mai	1896	15	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												Non	Non			Oui	Oui	Fr.			
		" , Laure	"	F.	fille	C.	Nov.	1897	12	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												50	12 Non	2.60	10	Oui	Oui	Fr.			
		" , Lucienne	"	F.	fille	C.	Nov.	1899	11	Due.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	nég												50	11 Non	2.60	10	Oui	Oui	Fr.			

7.882

23.5.43